

Forslag

til

Lov om ændring af toldloven.

Fremsat den 23. oktober 1968 af finansministeren.

§ 1.

I toldloven, jfr. lovbekendtgørelse nr. 198 af 22. maj 1968, foretages følgende ændringer:

1. I § 129, stk. 1, nr. 7, ændres „50 kr.“ til: „125 kr.“

2. § 131, stk. 1, nr. 13, affattes således:

„13. videnskabeligt udstyr (instrumenter, apparater o. lign.), der indføres til midlertidig brug ved videnskabelig forskning eller uddannelse, og reservedele til sådant udstyr samt redskaber, der er særligt konstruerede til vedligeholdelse, kontrol, justering eller reparation af videnskabeligt udstyr, der benyttes ved videnskabelig forskning eller uddannelse;“

3. I § 150 indsættes efter stk. 1 som nyt stykke:

„Stk. 2. Finansministeren kan bestemme, at angivelse af varers art, mængde og værdi skal ske på grundlag af en brugstarif, i hvilken toldtariffen, EFTA-opdelingerne og de handelsstatistiske varespecifikationer er samarbejdet.“

§ 2.

I den i toldlovens bilag 1 indeholdte tarif foretages følgende ændringer:

1. I kapitel 32, bestemmelse 8, indsættes efter litra b.:

„c. Elektrolak henhørende under pos. 32.09-B., der anvendes til fremstilling af emaljetråd.“

2. I kapitel 39, bestemmelse 5, indsættes efter litra m.:

„n. Selvklæbende tætningslister af skumplast (pos. 39.01-39.06), der anvendes til fremstilling af ovenlyskupler.“

3. I kapitel 48, bestemmelse 11, indsættes efter litra b.:

„c. Kabelisoleringspapir (pos. 48.01 B.) med en ledningsevne på under 100 μ MHO, der anvendes til fremstilling af elektriske kabler og ledninger.“

4. I afsnit XI, bestemmelse 12, indsættes efter litra f.:

„g. Enkeltrådede garner (pos. 51.01 A.) af vægt 3,3 mg pr. m (30 denier) og derunder samt flertrådede garner tvundet af sådanne garner, der anvendes til fremstilling af under afsnit XI hørende varer.“

5. Bestemmelse 6, litra e., til kapitel 73 udgår og i stedet indsættes:

„e. Vacuumisolerede beholdere til biologiske materialer samt flydende gasser.“

6. Bestemmelse 5 til kapitel 74 affattes således:

„5. Toldstyrelsen bemyndiges til på nærmere fastsatte vilkår såvel i almindelighed som i enkelte tilfælde at tilstå toldfritagelse for fladvalsede stænger og tråd (pos. 74.03 B.), der anvendes til fremstilling af lynlåse, når det godtgøres, at stænger og tråd af den omhandlede art og beskaffenhed ikke fremstilles eller kun fremstilles i uvæsentligt omfang her i landet.“

7. Bestemmelse 4 til kapitel 75 affattes således:

„4. Toldstyrelsen bemyndiges til på nærmere fastsatte vilkår såvel i almindelighed

som i enkelte tilfælde at tilstå toldfritagelse for fladvalsede stænger og tråd (pos. 75.02), der anvendes til fremstilling af lynlåse, når det godtgøres, at stænger og tråd af den omhandlede art og beskaffenhed ikke fremstilles eller kun fremstilles i uvæsentligt omfang her i landet.“

8. Bestemmelse 3, litra f., til kapitel 76 affattes således:

„f. Fladvalsede stænger og tråd (pos. 76.02 B.), der anvendes til fremstilling af lynlåse.“

9. I kapitel 76, bestemmelse 3, indsættes efter litra f.:

„g. Vacuumisolerede beholdere til biologiske materialer samt flydende gasser.“

10. Bestemmelse 6, litra d., til kapitel 84 affattes således:

„d. Ventiler og dele dertil (pos. 84.61 B.) til aerosoldåser.“

11. Bestemmelse 5, litra f., til kapitel 85 affattes således:

„f. Synkronmotorer (pos. 85.01 B.), der anvendes til fremstilling af salgsmatemater (pos. 84.58) og tidsafbrydere (pos. 91.06).“

12. I kapitel 85, bestemmelse 5, indsættes efter litra f.:

„g. Fjernsynskameraer (pos. 85.15 B.), der anvendes til TV-produktion af virksomheder, der foretager fjernsynsudsendelser i henhold til lov om radiospredning.

h. Magnethoveder (pos. 85.22 B.), der anvendes til fremstilling af båndoptagere til målebrug.“

13. Pos. 87.01 affattes således:

„Traktorer (bortset fra sådanne, der henhører under pos. 87.07), også forsynet med spil eller kraftoverføring fri“.

14. I kapitel 92 indsættes efter bestemmelse 5:

„6. Toldstyrelsen bemyndiges til på nærmere fastsatte vilkår såvel i almindelighed som i enkelte tilfælde at tilstå toldfritagelse for under pos. 92.11 A. hørende video- båndmaskiner, der anvendes til TV-produktion af virksomheder, der foretager fjernsynsudsendelser i henhold til lov om radiospredning, når det godtgøres, at apparater af den omhandlede art og beskaffenhed ikke fremstilles eller kun fremstilles i uvæsentligt omfang her i landet.

7. Toldstyrelsen bemyndiges til på nærmere fastsatte vilkår såvel i almindelighed som i enkelte tilfælde at tilstå toldfritagelse for under pos. 92.13 hørende magnethoveder (tonehoveder), der anvendes til fremstilling af båndoptagere, når det godtgøres, at magnethoveder af den omhandlede art og beskaffenhed ikke fremstilles eller kun fremstilles i uvæsentligt omfang her i landet.“

§ 3.

Loven træder i kraft den

Bemærkninger til lovforslaget.

Almindelige bemærkninger.

Toldloven er senest bekendtgjort ved lov bekendtgørelse nr. 198 af 22. maj 1968.

Lovforslaget tilsigter at tilvejebringe lovhjemmel for tiltrædelse af en af Toldsamarbejdsrådet i Bruxelles udarbejdet konvention vedrørende midlertidig toldfri indførsel af videnskabeligt udstyr samt en af rådet vedtaget rekommandation vedrørende toldfrihed for visse gaveforsendelser. Endvidere tilsigter lovforslaget at åbne mulighed for indførelsen af en såkaldt brugstarif, d. v. s. en tarif, i hvilken toldtariffen og de handelsstatistiske varespecifikationer er samarbejdet.

Derudover indeholder lovforslaget en del æn-

dringer af toldtariffen, hvorved man dels imøde kommer visse ønsker fra erhvervsside om toldfritagelse for varer, der ikke fremstilles her i landet, men anvendes i den danske produktion, dels foretager enkelte mindre ændringer i tariffen af teknisk karakter.

De ændringer, der er foreslået ved lovforslagets § 1, vil ikke medføre statsfinansielle virkninger. De toldfritagelsesbestemmelser, der er foreslået ved lovforslagets § 2, vil medføre, at statens indtægter af indførselstolden formindskes med et beløb, som ikke kan beregnes med nøjagtighed, men som skønnes ikke at ville overstige 3 mill. kr. årligt med de gældende toldsatser og ikke at ville overstige 2 mill.

F. t. l. om ændr. af toldloven.

kr. årligt, når toldnedsættelserne i medfør af Kennedy-runden er helt gennemført.

Lovforslaget ventes ikke at føre til udvidelse af den statslige administration.

Bemærkninger til lovforslagets enkelte bestemmelser.

Til § 1, nr. 1.

I medfør af toldlovens § 129, stk. 1, nr. 7, er gaver, der i ikke-erhvervsmæssigt øjemed indføres fra personer bosat uden for toldområdet, fritaget for told, når værdien efter toldvæsenets skøn ikke overstiger 50 kr. Toldfriheden omfatter ikke ethanol, vin og andre drikkevarer med indhold af alkohol, tobaksvarer og cigaretpapir. Den pågældende lovbestemmelse stammer fra 1959.

Toldsamarbejdsrådet i Bruxelles har med henblik på harmonisering af de i medlemslandene gældende uensartede regler for toldfrihed for gaveforsendelser vedtaget en rekommandation, hvorefter det henstilles til medlemslandene, at der ydes told- og afgiftsfrihed for gaveforsendelser, hvis værdi ikke overstiger 15 US-dollars beregnet på grundlag af detailprisen i det land, hvorfra gaven afsendes.

Forslaget tilsigter at tilvejebringe lovhjemmel for Danmarks tiltræden af den nævnte rekommandation. En oversættelse af rekommandationen er optrykt som bilag 1 til lovforslaget.

Til § 1, nr. 2.

I henhold til toldlovens § 131, stk. 1, nr. 13, kan der meddeles midlertidig toldfrihed for instrumenter, apparater o. lign., der indføres til midlertidig brug ved videnskabelige forsøg.

Den foreslåede ændrede affattelse af den pågældende bestemmelse vil gøre det muligt for Danmark at tiltræde en af Toldsamarbejdsrådet i Bruxelles i samarbejde med UNESCO udarbejdet konvention om midlertidig indførsel af videnskabeligt udstyr. Lovforslagets vedtagelse indebærer folketingets samtykke til ratifikation af konventionen.

En oversættelse af konventionen er optrykt som bilag 2 til lovforslaget.

Til § 1, nr. 3.

Den foreslåede bestemmelse giver finansministeren bemyndigelse til at bestemme, at angivelse af varers art, mængde og værdi i klareringsangivelsen skal ske på grundlag af en såkaldt brugstarif. Brugstariffen vil indeholde toldtariffens hovedpositioner, men hver hovedposition vil være delt op i underpositioner på en sådan måde, at opdelingen sammenkæder toldtariffens underpositioner, eventuelle EFTA-opdelinger og de handelsstatistiske

varespecifikationer for den pågældende hovedposition. Angivelse og fortoldning af varer på grundlag af brugstariffen vil således føre til samme betaling af told som angivelse og fortoldning direkte på grundlag af toldtariffen.

Underpositionerne i brugstariffen, der vil få hvert sit 7-cifrede nummer, skal benyttes ved angivelse af varers art, mængde og værdi til klarering.

Ved indførelsen af en brugstarif skabes der mulighed for, at der ved klareringen af varer kan anvendes en fælles blanket, i hvilken angivelsen af varers art, mængde og værdi m. m. kan ske under ét, til brug både for toldvæsenet ved klareringen og for Danmarks Statistik til udarbejdelse af handelsstatistikken. En sådan ordning vil bevirke, at Danmarks Statistik vil få et sikrere primærmateriale, idet angivelserne af toldmæssige grunde vil blive kontrolleret af toldvæsenet, ligesom klareren fritages for at afgive en særlig blanket af hensyn til statistikken.

Brugstariffen vil blive udarbejdet af finansministeriet, departementet for told- og forbrugsafgifter i samarbejde med Danmarks Statistik og Direktoratet for Toldvæsenet.

Brugstariffen vil blive bekendtgjort i en særlig bekendtgørelse om varers angivelse til klarering. Denne bekendtgørelse vil tillige af praktiske grunde indeholde de bestemmelser, som styrelsen for Danmarks Statistik måtte ønske fastsat vedrørende de for udenrigshandelsstatistikken nødvendige oplysninger, jfr. § 9 i lov om Danmarks Statistik. Det er hensigten, at brugstariffen skal bringes i anvendelse fra 1. januar 1970.

Til § 2, nr. 1.

Forslaget tilsigter at åbne mulighed for at indrømme toldfritagelse for elektrolak (toldtariffens pos. 32.09 B., 12 pct. af værdien), der anvendes til fremstilling af emaljetråd, så længe sådan lak ikke fremstilles eller kun fremstilles i uvæsentligt omfang her i landet. Forslaget skyldes et ønske fra en herværende virksomhed og er tiltrådt af Industrirådet, der har oplyst, at virksomhedens import af den omhandlede slags lak andrager ca. 1,5 mill. kr. årligt fra lande uden for EFTA.

Til § 2, nr. 2.

Forslaget tilsigter at åbne mulighed for at indrømme toldfritagelse for selvkøbende tætningslister af skumplast (pos. 39.01-39.06), som anvendes til fremstilling af ovenlyskupler, så længe sådanne tætningslister ikke fremstilles eller kun fremstilles i uvæsentligt omfang her i landet. Forslaget skyldes et ønske fra en herværende virksomhed og er til-

trådt af Industrirådet, som har oplyst, at virksomhedens nuværende import af sådanne tætningstætningslister henføres under toldtariffens pos. 39.02 B., 11,1 pct. af værdien og beløber sig til ca. 150.000 kr. årligt fra lande uden for EFTA.

Til § 2, nr. 3.

Forslaget tilsigter at åbne mulighed for at indrømme toldfritagelse for en særlig slags kabelisoleringspapir (pos. 48.01 B., 4 pct. af værdien), der anvendes til fremstilling af elektriske kabler og ledninger, så længe sådant papir ikke fremstilles eller kun fremstilles i uvæsentligt omfang her i landet. Forslaget skyldes et ønske fra en herværende virksomhed og er tiltrådt af Industrirådet, der har oplyst, at virksomhedens import af den omhandlede slags papir andrager ca. 250.000 kr. årligt fra lande uden for EFTA.

Til § 2, nr. 4.

Forslaget tilsigter at åbne mulighed for at indrømme toldfritagelse for visse typer crepegarn af endeløse kemofibre (pos. 51.01 A., 5 pct. af værdien), der bl. a. anvendes til strømper, underbeklædning m. v., så længe disse garntyper ikke fremstilles her i landet. Forslaget skyldes et ønske fra Textilfabrikantforeningen og er tiltrådt af Industrirådet.

Der foreligger ikke oplysninger om størrelsen af importen af de garntyper, der ikke fremstilles her i landet, men importen af samtlige typer crepegarn under pos. 51.01 A. androg i 1966 ca. 32 mill. kr., heraf ca. 20 mill. kr. fra lande uden for EFTA.

Til § 2, nr. 5.

Den nuværende toldfritagelsesbestemmelse 6, litra e., til kapitel 73, der foreslås ophævet, har følgende ordlyd: „Hulprofiler (pos. 73.40), der anvendes til fremstilling af varer henhørende under pos. 73.21 B.“, d. v. s. vinduer og vinduesrammer, døre og dørrammer af jern og stål. Toldsamarbejdsrådet i Bruxelles har truffet en afgørelse, ifølge hvilken hulprofiler af jern og stål fremtidigt skal tariffes i pos. 73.18. Disse varer er her i landet hidtil blevet tariffet i pos. 73.40 (andre varer af jern og stål), 8 pct. af værdien, med adgang til toldfritagelse i henhold til den omhandlede bestemmelse 6, litra e. Hulprofiler af jern og stål vil nu i overensstemmelse med Toldsamarbejdsrådets afgørelse blive henført til pos. 73.18 A., 8 pct. af værdien (svejsede rør og røremner) eller pos. 73.18 B., toldfri (andre varer). Varer, der henføres under pos. 73.18 A., har imidlertid allerede mulighed for at opnå toldfritagelse uden hensyn til anvendelsen i henhold til litra b. til den omhandlede bestemmelse. Litra e. er således

blevet indholdsløs og kan ophæves, uden at dette medfører nogen ændring af toldforholdene.

Der foreslås indsat en ny bestemmelse med samme litra, hvorefter der åbnes mulighed for at indrømme toldfritagelse for under kapitel 73 hørende vacuumisolerede beholdere til biologiske materialer samt flydende gasser. Forslaget skyldes et ønske fra en herværende virksomhed, der har oplyst, at der for tiden udelukkende importeres beholdere af jern, stål og aluminium til biologiske materialer nedsænket i flydende oxygen og nitrogen, samt til opbevaring eller transport af flydende oxygen og nitrogen, men at der senere vil kunne blive tale om import af beholdere til andre flydende gasser, f. eks. argon, helium og hydrogen. De hidtil indførte beholdere under dette kapitel (jern og stål) henhører under pos. 73.22, 8 pct. af værdien, pos. 73.24 B., 4 pct. af værdien, og pos. 73.40, 8 pct. af værdien, og fremstilles ikke her i landet.

Forslaget er tiltrådt af Industrirådet, der har oplyst, at virksomhedens import af sådanne beholdere under kapitel 73 og kapitel 76 skønnes at beløbe sig til ca. 500.000 kr. årligt fra lande uden for EFTA, jfr. i øvrigt bemærkningerne til § 2, nr. 9, vedrørende indsættelse af en tilsvarende bestemmelse til kapitel 76 om toldfritagelse for beholdere af aluminium.

Til § 2, nr. 6, 7 og 8.

Ved lov nr. 131 af 8. april 1965 blev der på foranledning af en herværende industrivirksomhed åbnet mulighed for at indrømme toldfritagelse for fladvalset metaltråd af henholdsvis messing (pos. 74.03 B.2.), nikkel (pos. 75.02) og aluminium (pos. 76.02 B.), der anvendes til fremstilling af lynlåse, så længe sådan tråd ikke fremstilles eller kun fremstilles i uvæsentligt omfang her i landet.

Den pågældende virksomhed har nu fremsat ønske om, at der også bliver mulighed for at indrømme toldfritagelse for fladvalsedede stænger af de nævnte metaller (henholdsvis pos. 74.03 B.1., 5 pct. af værdien, pos. 75.02, 3 pct. af værdien og pos. 76.02 B., 5 pct. af værdien), idet disse varer også anvendes til fremstilling af lynlåse, men af større typer, f. eks. til telte o. lign.

Betegnelsen tråd omfatter valsedede, strengpressede eller trukne massive produkter med et hvilket som helst tværsnit og med et største tværmål af 6 mm eller derunder, medens betegnelsen stænger omfatter valsedede, strengpressede, trukne eller smedede massive produkter med et største tværmål af over 6 mm og for flade produkter med en tykkelse, der overstiger en tiendedel af bredden.

Forslaget er tiltrådt af Industrirådet, som har op-

lyst, at virksomhedens import af fladvalsede mes-singstænger til fremstilling af lynlåse fra lande uden for EFTA kan anslås til ca. 200.000 kr. om året, medens der ikke for tiden importeres sådanne varer af nikkel og aluminium.

Til § 2, nr. 9.

Der henvises til bemærkningerne til § 2, nr. 5, vedrørende indsættelse af en tilsvarende toldfritagelsesbestemmelse i kapitel 73 for vacuumisolerede beholdere af jern og stål. Beholdere under nærværende kapitel vil kunne henhøre under pos. 76.10 A., 12 pct. af værdien, pos. 76.11, 5 pct. af værdien, og pos. 76.16, 8 pct. af værdien.

Til § 2, nr. 10.

Ved lov nr. 459 af 15. december 1967 indsattes i kapitel 84 den nuværende bestemmelse 6. d., der har følgende ordlyd: „Ventiler til aerosoldåser (pos. 84.61 B.).“ Det har ved administrationen af den nævnte bestemmelse vist sig, at sådanne ventiler undertiden indføres i adskilt stand, og det ville derfor være ønskeligt, at der også bliver mulighed for at indrømme toldfritagelse for dele til disse ventiler. Forslaget tilsigter at give mulighed herfor.

Til § 2, nr. 11.

Den hidtidige bestemmelse 5. f. til kapitel 85 åbner mulighed for toldfritagelse af synkronmotorer (pos. 85.01 B., 11,6 pct. af værdien), der anvendes til fremstilling af tidsafbrydere (pos. 91.06).

Forslaget tilsigter at åbne mulighed for også at indrømme toldfritagelse for synkronmotorer, der — ofte forsynet med en gearkasse — anvendes i salgsautomater, pos. 84.58, så længe sådanne motorer ikke fremstilles eller kun fremstilles i uvæsentligt omfang her i landet. Forslaget skyldes et ønske fra en herværende virksomhed og er tiltrådt af Industrirådet. Den pågældende virksomhed importerede i 1967 for ca. 1 mill. kr. af disse motorer fra lande uden for EFTA.

Til § 2, nr. 12.

Forslaget i litra g. tilsigter at åbne mulighed for at indrømme toldfritagelse for fjernsynskameraer til TV-produktion (toldtariffens pos. 85.15 B., 9 pct. af værdien), så længe sådanne varer ikke fremstilles eller kun fremstilles i uvæsentligt omfang her i landet. Forslaget skyldes et ønske fra Danmarks Radio. Forslaget er tiltrådt af Industrirådet, der har oplyst, at visse typer fjernsynskameraer, bl. a. til industriel anvendelse, er genstand for fremstilling her i landet, men at dette f. eks. ikke gælder for fjernsynskameraer til farvefjernsyn.

Importen fra lande uden for EFTA kan anslås til ca. 500.000 kr. om året.

Forslaget i litra h. tilsigter at åbne mulighed for at indrømme toldfritagelse for magnethoveder (pos. 85.22 B., 9,6 pct. af værdien), der anvendes til fremstilling af båndoptagere til målebrug, så længe sådanne magnethoveder ikke fremstilles eller kun fremstilles i uvæsentligt omfang her i landet. Forslaget skyldes et ønske fra Elektronikfabrikantforeningen i Danmark og er tiltrådt af Industrirådet, som har oplyst, at importen af sådanne varer under kapitel 85 og kapitel 92 skønnes at andrage ca. 1 mill. kr. om året fra lande uden for EFTA, jfr. i øvrigt bemærkningerne til § 2, nr. 14, vedrørende indsættelse af en tilsvarende bestemmelse til kapitel 92 om toldfritagelse for magnethoveder under kapitel 92.

Til § 2, nr. 13.

Ifølge den gældende toldtarif er dieseldrevne traktorer, hvis egenvægt udgør over 1.100 kg, toldpligtige med 3,2 pct. af værdien (pos. 87.01 A.), medens andre traktorer er toldfri. Der har hidtil været en dansk produktion af toldpligtige traktorer, men den pågældende virksomhed har nu indstillet produktionen.

Det foreslås nu at gøre alle traktorer toldfri. Forslaget, der skyldes et ønske fra Grosserer-Societetets Komité, Landbrugsrådet og en herværende importvirksomhed for traktorer, er tiltrådt af Industrirådet. Importen af toldpligtige traktorer fra lande uden for EFTA androg i 1966 ca. 35 mill. kr.

Til § 2, nr. 14.

Forslaget i bestemmelse 6. tilsigter at åbne mulighed for at indrømme toldfritagelse for video-båndmaskiner (d. v. s. apparater, der muliggør, at fjernsynsoptagelser kan opbevares til senere brug), henhørende under toldtariffens pos. 92.11 A., 10,8 pct. af værdien, så længe sådanne apparater ikke fremstilles eller kun fremstilles i uvæsentligt omfang her i landet. Forslaget skyldes et ønske fra Danmarks Radio og er tiltrådt af Industrirådet.

Importen fra lande uden for EFTA kan anslås til ca. 1,5 mill. kr. om året.

Forslaget i bestemmelse 7. tilsigter at åbne mulighed for at indrømme toldfritagelse for magnethoveder (tonehoveder) (pos. 92.13, 13,8 pct. af værdien), der anvendes til fremstilling af båndoptagere til lyd, så længe sådanne magnethoveder ikke fremstilles eller kun fremstilles i uvæsentligt omfang her i landet. Der henvises i øvrigt til bemærkningerne til § 2, nr. 12, vedrørende indsættelse af en tilsvarende toldfritagelsesbestemmelse i kapitel 85.

Toldsamarbejdsrådets rekommandation om toldfrihed for gaveforsendelser.

Toldsamarbejdsrådet,

som er af den opfattelse, at den fortsatte udvikling af international turisme, af internationale kulturelle forbindelser og udvekslinger, og at overflytning af arbejdskraft over landegrænserne har givet anledning til personlige bånd mellem privatpersoner, der bor i forskellige lande, i særdeleshed når der er tale om slægtninge, hvilket har givet anledning til en stadig stigning i udvekslingen af gaver,

som er af den opfattelse, at det er i staternes interesse at støtte sådanne personlige forbindelser, som hjælper til at styrke forståelsen og venskabet mellem folkene,

som er af den opfattelse, at harmonisering og lempelse af toldbestemmelserne om indførsel af gaver vil tjene hertil og sætte toldmyndighederne i stand til at fremskynde toldbehandlingen af sådanne forsendelser,

anbefaler, at medlemmerne

1. giver tilladelse til indførsel fri for told og afgifter og fri for indførselsforbud og begrænsninger af forsendelser, der kun indeholder gaver, hvis samlede værdi beregnet på grundlag af detailpriserne i afsendelseslandet ikke overstiger 15 US\$. Hvor flere forsendelser afsendes samtidig af den samme afsender til den samme modtager, fastsættes den samlede værdi som totalværdien af alle disse forsendelser.

Toldfrihed vil kunne gøres betinget af, at det ved indførslen på tilfredsstillende måde over for toldmyndighederne er dokumenteret, at forsendelsen:

- (a) er sendt til en privatperson af eller på vegne af en anden privatperson, der er bosat i udlandet;
- (b) er lejlighedsvis; og
- (c) udelukkende består af varer til personligt brug for modtageren eller

dennes familie, og at det af den indførte vares beskaffenhed og mængde fremgår, at forsendelsen ikke er af kommerciel beskaffenhed,

2. sikrer, at formaliteterne for opnåelse af toldfrihed er så enkle som muligt.

påpeger, at

1. disse lettelser skal være tilgængelige uden hensyn til, med hvilket transportmiddel forsendelsen er bragt til indførselslandet;
2. for at lette den hurtige toldbehandling af gaveforsendelser ved indførslen, bør afsenderen på emballagen eller i de ledsagende dokumenter anføre, at forsendelsen er en gave og angive dens værdi og indhold;
3. lempelserne efter denne rekommandation finder ikke anvendelse for så vidt angår alkohol, alkoholholdige drikke eller tobaksvarer;
4. bestemmelserne i denne rekommandation udelukker ikke anvendelsen af forbud og begrænsninger, der pålægges efter nationale love og bestemmelser af hensyn til den offentlige moral eller orden, den offentlige sikkerhed, hygiejne eller sundhed eller som skyldes veterinære eller fytopatologiske hensyn,

fremhæver, at denne rekommandation ikke vedrører gaver, der medbringes i de rejsendes bagage og ikke er til hinder for større lettelser, som medlemmer yder eller ønsker at yde i fremtiden ved ensidige bestemmelser eller i medfør af to- eller flersidige aftaler.

anmoder medlemmer, som accepterer den foreliggende rekommandation, om at give generalsekretæren underretning om deres tiltrædelse, datoen fra hvilken de vil følge rekommandationen og om betingelserne for dens anvendelse. Generalsekretæren vil videreende disse oplysninger til medlemmernes toldadministrationer.

Bilag 2.

Oversættelse.

Toldkonventionen om midlertidig indførsel af videnskabeligt udstyr.

Præambel.

De kontraherende parter i denne konvention, som er samlet under toldsamarbejdsrådets auspicer i samråd med De forenede Nationers Organisation for Uddannelse, Videnskab og Kultur (UNESCO), er

i betragtning af, at udviklingen i videnskabelig forskning og uddannelse er af vital vigtighed for økonomiske og sociale fremskridt,

i forvisning om, at vedtagelse af almindelige lettelser for midlertidig told- og afgiftsfri indførsel af udstyr til brug ved videnskabelig forskning eller uddannelse vil være et effektivt bidrag til dette formål, blevet enige om følgende:

Kapitel I.

Definitioner.

Artikel 1.

I denne konvention betyder:

- (a) udtrykket „videnskabeligt udstyr“ instrumenter, apparater, maskiner og deres tilbehør benyttet i videnskabelig forsknings- eller uddannelsesøjemed;
- (b) udtrykket „indførselstold og indførselsafgifter“ toldafgifter og alle andre afgifter, skatter, gebyrer eller lignende, som opkræves ved eller i forbindelse med indførsel af varer, men derimod ikke gebyrer og afgifter, som i beløb nogenlunde modsvarer omkostningerne ved ydede tjenester;
- (c) udtrykket „midlertidig toldfrihed“ midlertidig indførsel fri for indførselstold og -afgifter og fri for indførselsforbud og -begrænsninger på betingelse af genudførsel;
- (d) udtrykket „godkendte institutioner“ offentlige eller private videnskabelige eller uddannelsesmæssige institutioner, der arbejder i ikke-forretningsmæssigt øjemed, og som er godkendt af indførselslandets kompetente myndigheder til

midlertidig toldfrit at modtage videnskabeligt udstyr;

- (e) udtrykket „ratifikation“ ratifikation, godkendelse eller tiltrædelse;
- (f) udtrykket „rådet“ den organisation, der er oprettet ved konventionen om toldsamarbejdsrådet.

Kapitel II.

Anvendelsesområde.

Artikel 2.

Enhver kontraherende part forpligter sig til at yde midlertidig toldfrihed for:

- (a) videnskabeligt udstyr, som inden for dens område udelukkende skal benyttes til videnskabelig forskning eller uddannelse;
- (b) reserverede til videnskabeligt udstyr, som har opnået midlertidig toldfrihed efter punkt (a) i nærværende artikel;
- (c) redskaber, der er særlig konstrueret til vedligeholdelse, prøvning, måling eller reparation af det videnskabelige udstyr, der inden for dens område udelukkende benyttes til videnskabelig forskning eller uddannelse.

Artikel 3.

Midlertidig toldfrihed af videnskabeligt udstyr, reserverede og redskaber vil kunne gøres betinget af følgende:

- (a) at de indføres af godkendte institutioner og benyttes under disses kontrol og ansvar;
- (b) at de benyttes i ikke-forretningsmæssigt øjemed i indførselslandet;
- (c) at de indføres i rimelige mængder under hensyntagen til deres formål;
- (d) at de kan identificeres ved genudførsel;
- (e) at de, medens de er i indførselslandet, forbliver underlagt en i udlandet bosiddende fysisk eller juridisk persons ejendomsret.

Artikel 4.

Enhver kontraherende part vil kunne suspendere, helt eller delvis, sine forpligtelser i henhold til nærværende konvention i tilfælde, hvor varer af tilsvarende videnskabelig værdi som det videnskabelige udstyr eller de reservedele, hvorom der er søgt midlertidig toldfrihed, fremstilles og er til rådighed i indførselslandet.

Kapitel III.

Særlige bestemmelser.

Artikel 5.

Enhver kontraherende part forpligter sig til i alle tilfælde, hvor den anser det for muligt, at afstå fra at kræve sikkerhedsstillelse for told- og afgiftsbeløbet, men erklære sig tilfreds med en skriftlig indeståelse. En sådan indeståelse kan kræves ved hver indførsel eller generelt for en nærmere angiven periode, eller hvor det er muligt, for den periode godkendelsen af institutionen er gældende.

Artikel 6.

1. Videnskabeligt udstyr, der er tilladt indført midlertidig toldfrit skal genudføres inden seks måneder fra indførselsdagen. Dog kan toldmyndighederne i det land, hvor den midlertidige toldfrihed er indrømmet, forlange genudførsel inden for en sådan kortere periode, som anses for tilstrækkelig til, at formålet med den midlertidige indførsel er tilgodeset.
2. Når vægtige grunde taler derfor, kan toldmyndighederne enten tilstå en længere periode eller forlænge den oprindelige periode.
3. Når hele det videnskabelige udstyr, der er indrømmet midlertidig toldfrihed for, eller dele heraf ikke kan genudføres på grund af beslaglæggelse — bortset fra beslaglæggelse, foretaget på begæring af private personer — skal kravet om genudførsel stilles i bero, så længe beslaglæggelsen varer.

Artikel 7.

Videnskabeligt udstyr, der er indrømmet midlertidig toldfrihed, kan genudføres i en eller flere forsendelser over ethvert toldsted,

der kan foretage sådanne toldforretninger, og ikke nødvendigvis over indførselstødet.

Artikel 8.

Videnskabeligt udstyr, der er indrømmet midlertidig toldfrihed, behøver ikke nødvendigvis at blive genudført, men vil naturligvis kunne tages i anvendelse i det indenlandske forbrug under opfyldelse af de betingelser og formaliteter, der er foreskrevet i gældende love og bestemmelser i det land, hvor udstyret er midlertidigt indført.

Artikel 9.

Uanset den forpligtelse til genudførsel, der er fastsat i denne konvention, skal der ikke kræves hel eller delvis genudførsel af det videnskabelige udstyr, der behørigt godtgøres at være blevet svært beskadiget, forudsat at udstyret efter toldmyndighedernes bestemmelse:

- (a) told- og afgiftsberigtiges, eller
- (b) uden nogen udgift overlades til statskassen i det land, hvortil det midlertidigt er indført, eller
- (c) tilintetgøres under offentlig kontrol uden udgifter for statskassen i det land, hvortil det midlertidigt er indført.

Artikel 10.

De i artikel 9 ovenfor fastsatte bestemmelser finder også anvendelse på dele, der er erstattet som følge af de reparationer eller ændringer, det videnskabelige udstyr har været genstand for i det land, hvortil det midlertidigt er indført.

Artikel 11.

Bestemmelserne i artiklerne 6, 7, 8 og 9 finder også anvendelse på de i artikel 2 nævnte reservedele og redskaber.

Kapitel IV.

Forskellige bestemmelser.

Artikel 12.

1. Enhver kontraherende part skal indskrænke til det mindst mulige de toldformaliteter, der er forbundet med lettelserne i nærværende konvention. Alle

forskrifter vedrørende sådanne formaliteter skal snarest muligt bekendtgøres.

2. Ved indførsel og genudførsel skal toldeftersyn og klarering af videnskabeligt udstyr, hvor det er muligt og hensigtsmæssigt, finde sted der, hvor udstyret skal bruges.

Artikel 13.

Bestemmelserne i denne konvention indeholder de mindstelettelser, der skal indrømmes, og skal ikke være til hinder for sådanne yderligere lettelser, som kontraherende parter indrømmer eller fremtidig måtte indrømme ved ensidige bestemmelser eller i medfør af to- eller flersidige aftaler.

Artikel 14.

Ved anvendelsen af denne konvention kan de landområder, som tilhører kontraherende parter, der opretter en toldunion eller økonomisk union, anses for at udgøre et enkelt landområde.

Artikel 15.

Bestemmelserne i denne konvention skal ikke hindre anvendelsen af forbud eller begrænsninger i henhold til nationale love eller bestemmelser, som er begrundet i hensyn til den offentlige moral eller orden, den offentlige sikkerhed, hygiejne eller sundhed, eller som vedrører beskyttelse af patenter og varemærker.

Artikel 16.

Ethvert brud på denne konventions bestemmelser, ethvert svigagtigt forhold, enhver urigtig angivelse eller handling, der har til følge, at en person (fysisk eller juridisk) eller udstyr med urette nyder fordel af de ved denne konvention hjemlede lettelser, vil i det land, hvor overtrædelsen er begået, kunne medføre, at den skyldige ifaldes straf i henhold til det pågældende lands love og bestemmelser og bliver pligtig at betale skyldig indførselstold og -afgifter.

Kapitel V.

Slutbestemmelser.

Artikel 17.

1. De kontraherende parter skal afholde møde, når det findes påkrævet, for at

tage stilling til denne konventions gennemførelse og i særdeleshed til foranstaltninger for at sikre ensartethed i dens fortolkning og anvendelse.

2. Sådanne møder skal indkaldes af rådets generalsekretær på begæring af enhver af de kontraherende parter. Medmindre de kontraherende parter bestemmer andet, skal møderne holdes i rådets hovedsæde.
3. De kontraherende parter skal fastsætte forretningsordenen for deres møder. De kontraherende parters beslutninger skal træffes af et flertal på mindst to tredjedele af de tilstedeværende kontraherende parter.
4. De kontraherende parter er ikke beslutningsdygtige, medmindre over halvdelen af dem er til stede.

Artikel 18.

1. Enhver tvist mellem kontraherende parter angående denne konventions fortolkning eller anvendelse skal så vidt muligt afgøres ved forhandling mellem parterne.
2. Enhver tvist, som ikke bilægges ved forhandling, skal af de stridende kontraherende parter henvises til et af de kontraherende parter i overensstemmelse med artikel 17 i denne konvention afholdt møde, som derpå skal behandle tvisten og afgive indstilling om dens bilæggelse.
3. De stridende kontraherende parter kan på forhånd vedtage at underkaste sig de kontraherende parters indstilling som bindende.

Artikel 19.

1. Enhver stat, der er medlem af rådet, og enhver stat, der er medlem af De forenede Nationer eller af FN's særorganisationer, kan blive kontraherende part i denne konvention:
 - a) ved at undertegne den uden ratifikationsforbehold,
 - b) ved at deponere et ratifikationsinstrument efter at have undertegnet den med ratifikationsforbehold eller
 - c) ved at tiltræde den.
2. Denne konvention skal være åben for undertegnelse indtil den 30. juni 1969 ved rådets hovedsæde i Bruxelles af de

- i stk. 1 i denne artikel omhandlede stater. Den skal derefter stå åben for deres tiltrædelse.
3. Enhver stat, der ikke er medlem af de i denne artikels stk. 1 omhandlede organisationer, men som fra rådets generalsekretær efter opfordring fra de kontraherende parter har modtaget en indbydelse til at blive kontraherende part ved at tiltræde konventionen efter dens ikrafttræden, kan blive kontraherende part i denne konvention.
 4. Ratifikations- eller tiltrædelsesinstrumenterne skal deponeres hos rådets generalsekretær.

Artikel 20.

1. Denne konvention træder i kraft tre måneder efter, at fem af de i artikel 19, stk. 1, omhandlede stater har undertegnet den uden ratifikationsforbehold, eller har deponeret deres ratifikations- eller tiltrædelsesinstrumenter.
2. For enhver stat, der undertegner uden ratifikationsforbehold, der ratificerer eller tiltræder denne konvention, efter at fem stater har undertegnet den uden ratifikationsforbehold eller har deponeret deres ratifikations- eller tiltrædelsesinstrumenter, skal denne konvention træde i kraft tre måneder efter, at den nævnte stat har undertegnet denne konvention uden ratifikationsforbehold eller har deponeret sit ratifikations- eller tiltrædelsesinstrument.

Artikel 21.

1. Denne konvention er af ubegrænset varighed, men enhver kontraherende part kan opsig den på et hvilket som helst tidspunkt efter, at den er trådt i kraft i henhold til artikel 20.
2. Opsigelsen skal afgives skriftligt og deponeres hos rådets generalsekretær.
3. Opsigelsen skal træde i kraft seks måneder efter, at rådets generalsekretær har modtaget den.

Artikel 22.

1. De kontraherende parter kan på møder, der afholdes i overensstemmelse med artikel 17 i denne konvention, anbefale ændringer i denne.
2. Teksten til de således anbefalede ændringer skal af rådets generalsekretær be-

kendtgøres for alle kontraherende parter og for alle andre stater, der har undertegnet konventionen, samt for De forenede Nationers generalsekretær og for generalsekretæren for De forenede Nationers Organisation for Uddannelse, Videnskab og Kultur (UNESCO):

3. Inden seks måneder fra bekendtgørelsen af den anbefalede ændring kan enhver kontraherende part meddele rådets generalsekretær:
 - a) at den har indvendinger mod den anbefalede ændring, eller
 - b) at den har til hensigt at godkende den anbefalede ændring, men at betingelserne for at kunne gøre dette endnu ikke er opfyldt i det pågældende land.
4. Hvis en kontraherende part sender rådets generalsekretær en meddelelse i henhold til denne artikels stk. 3 b), kan vedkommende part, så længe den endnu ikke har meddelt generalsekretæren sin godkendelse af den anbefalede ændring, fremsætte en indvending mod ændringen inden for en frist på ni måneder efter udløbet af den i denne artikels stk. 3 omhandlede frist på seks måneder.
5. Hvis der fremsættes en indvending mod den anbefalede ændring i overensstemmelse med forskrifterne i denne artikels stk. 3 og 4, skal ændringen anses for ikke at være godkendt og får ingen virkning.
6. Hvis der ikke fremsættes nogen indvending mod den anbefalede ændring i overensstemmelse med denne artikels stk. 3 og 4, skal ændringen anses for godkendt fra den nedenfor angivne dato:
 - a) hvis der ikke fra nogen af de kontraherende parter er fremsendt en meddelelse i overensstemmelse med denne artikels stk. 3 b), ved udløbet af den i stk. 3 omhandlede frist på seks måneder;
 - b) hvis der fra nogen af de kontraherende parter er fremsendt en meddelelse i overensstemmelse med denne artikels stk. 3 b), fra den første af følgende to datoer:
 - i) den dato, da alle de kontraherende parter, som har fremsendt sådanne meddelelser, har underrettet rådets generalsekretær om deres god-

Bilag til f. t. l. om ændr. af toldloven.

kendelse af den anbefalede ændring; såfremt alle godkendelserne er blevet meddelt generalsekretæren før udløbet af den i denne artikels stk. 3 omhandlede frist på seks måneder, skal denne dato dog anses for at være udløbsdatoen for forannævnte seks måneders frist;

ii) udløbsdatoen for den i denne artikels stk. 4 omhandlede frist på ni måneder.

7. Enhver ændring, der anses for godkendt, skal træde i kraft seks måneder efter den dato, da den er blevet anset for godkendt.
8. Rådets generalsekretær skal snarest muligt underrette alle kontraherende parter og andre stater, der har underskrevet konventionen, om enhver indvending mod en anbefalet ændring, som er fremsat i overensstemmelse med stk. 3 a), og om enhver meddelelse, der er modtaget i overensstemmelse med stk. 3 b) i denne artikel. Han skal senere underrette alle de kontraherende parter og andre stater, der har underskrevet konventionen om, hvorvidt den eller de kontraherende parter, der har fremsendt sådanne meddelelser, rejser indvendinger mod den anbefalede ændring eller godkender den.
9. Enhver stat, der ratificerer eller tiltræder denne konvention, skal anses for at have godkendt enhver ændring til denne, som er trådt i kraft på den dato, da deponeringen af dens ratifikations- eller tiltrædelsesinstrument finder sted.

Artikel 23.

1. Enhver stat kan ved sin undertegnelse af denne konvention uden ratifikationsforbehold eller ved deponeringen af sit ratifikations- eller tiltrædelsesinstrument eller på et hvilket som helst senere tidspunkt ved meddelelse herom til rådets generalsekretær erklære, at denne konvention skal finde anvendelse på ét af eller samtlige de landområder, for hvis internationale forbindelser den er ansvarlig, eller for hvilke den påtager sig det internationale ansvar. Sådant meddelelse får virkning tre måneder efter den dag, den er modtaget af toldsamarbejdsrådets generalsekretær, dog således, at konventionen ikke får virkning for de land-

områder, der er nævnt i meddelelsen, før konventionen er trådt i kraft for den pågældende stats vedkommende.

2. Enhver stat, der har afgivet en erklæring i henhold til denne artikels stk. 1 om, at denne konvention finder anvendelse på et landområde, for hvis internationale forbindelser den er ansvarlig, kan i overensstemmelse med bestemmelserne i denne konventions artikel 21 meddele rådets generalsekretær, at konventionen ikke længere skal finde anvendelse på det pågældende landområde.

Artikel 24.

Forbehold over for denne konvention er ikke tilladt.

Artikel 25.

Rådets generalsekretær skal underrette alle kontraherende parter, andre stater, der har undertegnet konventionen, De forenede Nationers generalsekretær og generalsekretæren for De forenede Nationers Organisation for Uddannelse, Videnskab og Kultur (UNESCO) om:

- a) undertegnelser, ratifikationer og tiltrædelser i medfør af denne konventions artikel 19;
- b) ikrafttrædelsesdatoen for denne konvention i overensstemmelse med artikel 20;
- c) opsigelser i medfør af artikel 21;
- d) enhver ændring, der anses for godkendt i overensstemmelse med artikel 22, samt datoen for dens ikrafttræden;
- e) meddelelser, som er modtaget i overensstemmelse med artikel 23.

Artikel 26.

I overensstemmelse med artikel 102 i De forenede Nationers pagt skal denne konvention registreres i De forenede Nationers sekretariat på begæring af rådets generalsekretær.

Til bekræftelse heraf har undertegnede befuldmægtigede underskrevet denne konvention.

Udfærdiget i Bruxelles den 11. juni 1968 på det engelske og franske sprog, idet begge tekster har samme gyldighed, i én original, der deponeres hos rådets generalsekretær, som skal fremsende bekræftede genparter til samtlige de i denne konventions artikel 19, stk. 1, omhandlede stater.